

Repères de progressivité linguistique Chinois

Ces tableaux reprennent ceux figurant dans les programmes, complétés d'une colonne contenant les formulations spécifiques à chaque langue.

Des redites sont inévitables : il est en effet quelque peu artificiel de compartimenter la langue en expression d'un côté, compréhension de l'autre, d'une part à l'oral, d'autre part à l'écrit. Pour autant, les tableaux par activité langagière ont été retenus par souci de commodité et de lisibilité.

Ils pourront également être utilisés comme outils de liaison inter cycles.

Les éléments figurant après les puces mentionnent, si nécessaire, ce qui relève des connaissances (grammaticales, lexicales, phonologiques) associées aux compétences listées.

Le professeur a toute liberté et latitude pour construire des apprentissages riches et ambitieux pour ses élèves, il adaptera le contenu ainsi que le niveau au projet pédagogique.

ÉCOUTER ET COMPRENDRE

Attendus de fin de cycle

Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) :

L'élève est capable de comprendre des mots familiers et des expressions très courantes sur lui-même, sa famille et son environnement immédiat (notamment scolaire).

Niveau A2 (niveau intermédiaire) :

L'élève est capable de comprendre une intervention brève si elle est claire et simple.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de formulations
Comprendre l'ensemble des consignes utilisées en classe <ul style="list-style-type: none"> Le repérage de l'injonction Le verbe de présence 在 	L'environnement concret et immédiat de la classe <p>Le calendrier, la date La météo Les habits Le matériel scolaire</p>	<p>上课！起立！请坐！下课！ 你们 / 大家都在吗？谁不在？/Clément 在不在？</p> <p>把书打开。 大家看！大家听！ 你听懂了吗？/写完了吗？ 我听不懂，大声点儿。 快点儿！/安静！/不要说话！/你等一下！你</p>

<ul style="list-style-type: none"> Le suffixe verbal 一下 Le lexique lié aux activités de classe Le ton neutre Le chiffre interrogatif 几 L'interrogatif 谁 La possession 		<p>出去！ 擦黑板。/站好！ 打开窗户。关门。 你有问题吗？谁有问题？</p> <p>今天几月几日？今天星期几？星期四。 今天天气好不好？下雨吗？有没有风？ 这是谁的毛衣/衣服？是他的吗？</p>
<p>Suivre les instructions données</p> <ul style="list-style-type: none"> L'antéposition du COD Le verbe avoir La préposition 跟 Le redoublement du verbe Le verbe 来 Les verbes d'action 	<p>La vie de la classe La vie quotidienne</p> <p><i>Réagir à des consignes de classe</i></p> <p><i>Réagir à une proposition</i></p> <p><i>Suivre une consigne chez soi</i></p>	<p>把书/本子拿出来。/把本子打开。你们有本子吗？ 请进！关门！上黑板吧！/安静！/快点儿！不要说话！先举手！ 跟我说，跟我念。/打开书/你们看看！ 我们来写汉字。 作业是……</p> <p>我们来听音乐/唱歌/写字。 我们走吧！/吃饭了！/你说吧！/</p>
<p>Comprendre des mots familiers et des expressions courantes</p> <ul style="list-style-type: none"> Les finales ang/eng Les initiales sh et zh/d et t L'adverbe 都 L'interrogatif 吗 La question alternative 	<p>La vie quotidienne</p> <p>Les habitudes alimentaires</p> <p>La famille, quelques métiers</p> <p><i>Comprendre une présentation</i></p> <p><i>Comprendre des questions sur soi</i></p>	<p>她头疼/肚子疼。 墙上有…… 我的书包里有…… /本子/笔。</p> <p>法国孩子喜欢吃糖果。中国孩子喜欢吃饺子。 我们玩电脑玩得都很开心。</p> <p>你爸爸妈妈都工作吗？忙不忙？谁给你做饭？ 爸爸是老师，妈妈是医生。 他们喜不喜欢买东西？</p>
<p>Suivre le fil d'une histoire simple (conte, légende...)</p> <ul style="list-style-type: none"> La localisation Le résultat du verbe Les classificateurs Quelques formules de politesse Les moments de la journée et l'heure 	<p>L'imaginaire La vie quotidienne</p> <p>Les animaux de l'étang</p> <p>Les parties du corps</p> <p>Le récit d'une journée de classe</p> <p><i>Comprendre une courte histoire</i></p> <p><i>Comprendre le récit</i></p>	<p>找妈妈。 小蝌蚪在池塘里游来游去。他们在找妈妈。他们看见一只鸭妈妈，问她：「我们的妈妈在哪儿？」 鸭妈妈说：「我不知道。」 他们还问：「你看见我们的妈妈了吗？」 鸭妈妈说：「看见你们的妈妈了，她有两只大眼睛、大嘴巴，好孩子，你们去那边找吧。」 「谢谢你，鸭妈妈。」 小蝌蚪去那边找。 他们看见一条大金鱼。小蝌蚪看见他有两只大眼睛，大嘴巴，说：「妈妈！妈妈！」 大金鱼说：「我不是你们的妈妈，我是小金鱼的妈妈。你们的妈妈肚皮是白色的，好孩子，你们去那边找吧。」</p>

<ul style="list-style-type: none"> La chronologie des événements 	<i>d'une journée</i>	<p>« 谢谢你，金鱼妈妈。 » 他们看见一只螃蟹。小蝌蚪看见他的肚皮是白色的，说：「妈妈，妈妈！」 « 我不是你们的妈妈，你们的妈妈有四条腿，我有八条腿。 » 小蝌蚪说：「对不起，我们错了。 »</p> <p>星期二早上，我六点半起床。起床以后，我吃早饭。然后洗澡。我七点一刻坐妈妈的车上学，学校很近。下午四点下课，下课以后回家做作业。爸爸妈妈晚上六点回家，我们一起吃晚饭。吃完晚饭以后，常常看电视。我晚上十点睡觉。</p>
<p>Identifier le sujet d'un message oral de courte durée</p> <ul style="list-style-type: none"> Les points cardinaux La causalité Le verbe 在 La particule finale 呢 	<p>Éléments du patrimoine</p> <p>Une description simple de la Chine</p> <p><i>Comprendre un message téléphonique</i></p>	<p>这是中国。北京在这儿。在北京有长城，故宫。北京人吃饺子，烤鸭。杭州在这儿。在杭州有西湖，很漂亮。四川有熊猫，高山。</p> <p>喂！是我，小明，我明天不来你家玩儿，因为我跟妈妈去买东西。那你什么时候来我家玩儿呢？</p>
<p>Comprendre et extraire l'information essentielle d'un message oral de courte durée</p> <ul style="list-style-type: none"> La détermination Les classificateurs L'adverbe 都 Le nom de famille Le complément de temps Le complément de durée L'heure Les pronoms personnels 	<p>La vie quotidienne L'école</p> <p>Les loisirs Les habitudes alimentaires L'organisation de la journée La cuisine chinoise et les sorties au restaurant</p> <p><i>Comprendre une présentation orale structurée et en lien avec l'environnement de l'élève</i></p>	<p>我是六年级的学生。我喜欢打乒乓球，我喜欢吃米饭，我的中国朋友喜欢吃面包。我妹妹不喜欢吃中国饭。我喜欢喝可口可乐，听音乐，玩儿电脑。</p> <p>我们班有九个男学生，十二个女学生。我们都学英文和中文。我们的中文老师姓王。我们学校很大。</p> <p>我每天八点上课，中午在学校吃饭，下午四点半下课。下课以后就回家做作业，吃晚饭，看书，看电视，睡觉。</p> <p>马明住在广州。他常常和爸爸妈妈去饭馆吃饭。他们家后面有一个很好的中国饭馆，很方便。</p>

Lire et comprendre

Attendus de fin de cycle

Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) :

L'élève est capable de comprendre des mots familiers et des phrases très simples.

Niveau A2 (niveau intermédiaire) :

L'élève est capable de comprendre des textes courts et simples.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de formulations
<p>Identifier les éléments constitutifs des caractères chinois</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les éléments composants des caractères • Les analogies, les ressemblances • Les hypothèses de domaines de sens de caractères contenant un élément donné. 	<p>L'écriture chinoise</p> <p>Le repérage des éléments communs à plusieurs caractères</p> <p><i>La recherche de caractères ou d'éléments de caractères connus sur des panneaux, des inscriptions etc. (ex étiquettes de produits chinois, noms de rue, etc.)</i></p> <p><i>Des jeux ou exercices de variés de mémorisation</i></p>	<p>口：叫，吃，唱，品 马：吗，妈 木：林，李，休，森， 雨：雪，雷 手/扌：看，拜，打 亻：你，们，休， 夕：多，岁， 目：泪，看 门：问，间，们 宀：家，安 日：明，是，旦，早，晶，春 王：玉，宝，国 氵：法，河，江 子：学，孩，李</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Les associations de caractères 	<p>Le caractère et le mot</p> <p>Les différents types de combinaisons (大小、洗衣机、可口可乐)</p> <p><i>Des activités de combinaisons à deviner</i></p>	<p>衣：上衣，内衣，大衣，雨衣 大：大人，大小，大国 车：火车，汽车，电车 好：好吃，好听，好看，好玩，好人 国：国家，法国，中国 山：山水，火山，山西，山上 机：手机，洗衣机， 伞：雨伞，阳伞</p>

<p>Comprendre des textes courts et simples (consignes, correspondance, poésie, recette, texte informatif, texte de fiction...) accompagnés d'un document visuel, en s'appuyant sur des éléments connus et une dose mesurée de transcription <i>pinyin</i> afin de pallier les manques de la maîtrise graphique</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le découpage de phrases en mots en lien ou non avec l'oral • L'action achevée • 每 • Les verbes qualificatifs • Les grands nombres • La structure 从……到 	<p>Repères culturels et géographiques</p> <p>Éléments du patrimoine naturel et géographique de la Chine</p> <p>La présence chinoise à Paris</p> <p>Le nouvel an chinois</p> <p><i>Activité de découpage de la phrase en mots à l'aide de barres de césure.</i></p>	<p>妈妈是月亮(liàng), 我是星星, 月亮和星星, 天天在一起。</p> <p>北京的冬天很冷/很少下雪(xuě)/ 有-没有云。</p> <p>今年七月, 我们家跟爷爷和奶奶去了海南。我们是坐飞机去的, 因为很远。坐飞机要两个小时。海南的夏天很热(rè), 很少下雨, 可是我们都不怕热。</p> <p>昨天是中国的春节, 巴黎(lǐ)十三区几千人庆祝(qìngzhù)这个节日。每年这一天巴黎的中国人都要庆祝。昨天从下午两点到六点, 十三区大街上有八九千人, 非常热闹(nào)。</p>
--	---	--

PARLER EN CONTINU

Attendus de fin de cycle

Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) :

L'élève est capable d'utiliser des expressions et des phrases simples pour parler de lui et de son environnement immédiat.

Niveau A2 (niveau intermédiaire) :

L'élève est capable de produire en termes simples des énoncés sur les gens et les choses.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de formulations
<p>Reproduire un modèle oral (répéter, réciter...)</p> <ul style="list-style-type: none"> La restitution du schéma tonal et la mélodie générale de phrases simples L'articulation des phonèmes et la restitution du rythme La différenciation des initiales b et p, d et j,... Le respect des tons 	<p><i>Jouer des dialogues</i></p> <p><i>Réciter des comptines</i></p> <p><i>Déclamer des poésies</i></p> <p><i>Décrire des personnes</i></p>	<p>小白兔 小白兔白又白，两只耳朵竖起来，爱吃萝卜，爱吃菜，蹦蹦跳跳真可爱。</p> <p>妈妈骂马 妈妈种麻，我去放马，马吃了麻，妈妈骂马。</p> <p>风来了，雨来了，下雨啦，下雨啦，嘀嗒嘀嗒，嘀嗒嘀嗒。</p> <p>小蜜蜂 天不怕地不怕，就怕回家爸爸骂，爸爸骂，为的啥，不要学习爱打架。</p> <p>静夜思 床前明月光，疑是地上霜，举头望明月，低头思故乡</p> <p>我叫 Jean，她叫 Sonia. 我是法国人。我住在中国北京。她是美国人，她也住在中国，她住在上海。 我叫 Léo，我住在巴黎。 我叫 Akira，我不是中国人，我是日本人。我住在纽约。我 17 岁。</p>
<p>Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref avec une aide dosée de pinyin</p> <ul style="list-style-type: none"> Le nom et le prénom L'âge Les adverbes La structure 是……的 	<p>La famille et les loisirs</p> <p>Les amis La description physique Les sentiments</p> <p><i>Se présenter ou présenter un ami</i></p>	<p>我最好的朋友姓张(Zhāng)，叫张明，他十四岁。他不胖(pàng)，个子很高。他的头发是黑色的，很多女孩子喜欢他。他很热(rè)心，学习很好。我很喜欢张明的妈妈，她很喜欢看书，她常常跟我们一起玩儿。</p>
<p>Se présenter oralement et présenter les autres</p>	<p>La famille et les loisirs</p>	<p>我叫大中。我九岁。我是中国人。我住在北京。我家有三口人，我没有兄弟姐</p>

<ul style="list-style-type: none"> • La nationalité • Le verbe et son objet • Les négations 不 et 没 • L'adverbe 也 	<p><i>Présenter sa famille</i> <i>Exprimer ses goûts</i></p>	<p>妹。我的学校很大，学生很多，老师也很多。我有三个好朋友。我喜欢玩电脑，也喜欢看书，看电视。我不太喜欢打球，最喜欢游泳。我很想去法国学法文。</p>
<p>Décrire son environnement quotidien, des personnes et/ou des activités culturellement connotées</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les syntagmes locatifs • Les phrases de localisation avec 在 • Les phrases d'existence (lieu 有 /verbe 着 nom) 	<p>L'environnement immédiat Le logement L'ameublement <i>Décrire sa chambre</i></p>	<p>这是我的房间。它不太大。里面有很多东西，我的玩具很多，可是没有电脑，我爸爸妈妈不要我上网，电脑在客厅里。我有很多书，因为我喜欢看书。我房间里有床，桌子，椅子和柜子。墙上挂着很多画。我很喜欢我的房间。</p>
<p>Raconter une histoire courte à l'aide de supports visuels</p> <ul style="list-style-type: none"> • La forme directe • L'interrogatif 为什么 • La particule 呢 • La causalité 	<p>L'imaginaire La vie quotidienne Contes, petites histoires <i>Raconter une histoire (drôle)</i></p>	<p>为什么妈妈长白头发？ 一个小女儿问她妈妈： «妈妈你为什么长白头发？» 妈妈说：«因为你听妈妈的话！» 女儿就说：«噢！我明白为什么姥姥的头发都白了。»</p> <p>牛吃草 学生学画画。小林画了一个人，小白画了一个房子，小红没有画画，给了老师一张白纸。 老师问：«你为什么没有画画？» 学生说：«是牛吃草。» 老师问：«牛吃草，草在哪儿？» «草，牛吃完了。» 老师问：«牛呢？» 小红：«没有草了，牛走了。»</p>
<p>Faire une brève annonce (date, anniversaire, invitation...) en situant l'événement dans le temps et l'espace</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le complément de temps 	<p>Les codes, le mode de communication</p>	<p>明天是我的生日。你们都来我家玩儿，好吗？</p> <p>明天下午我们没有课。我爸爸妈妈上班。你到我家来看电影/玩游戏。</p> <p>明天李老师不在，三点放学。要不要来我家玩儿？</p>

ÉCRIRE

Attendus de fin de cycle

L'élève est capable de s'aider ponctuellement de la transcription pinyin pour les caractères inconnus
L'élève est capable de saisir informatiquement un texte dont les mots sont connus.

Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) :

L'élève est capable de copier un modèle écrit, d'écrire un court message et de renseigner un questionnaire simple.

Niveau A2 (niveau intermédiaire) :

L'élève est capable de produire des énoncés simples et brefs.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de formulations (certains caractères)
Copier des mots isolés et des textes courts <ul style="list-style-type: none"> Respecter l'ordre et le sens des traits de l'écriture Soigner sa calligraphie 	La vie quotidienne L'école <i>Copier le déroulé d'une journée</i>	好好学习天天向上 我每天七点起床。起床以后吃早饭。吃了早饭就坐妈妈的车去上学。我在学校上课、吃午饭，下午还有几节课。我五点半回家。回家后做作业。吃完晚饭以后看书。
Écrire sous la dictée des expressions connues ; des caractères isolés, des mots et des phrases simples <ul style="list-style-type: none"> Respecter l'ordre et le sens des traits de l'écriture Le comparatif de supériorité 	Informations simples sur la société Les habitudes <i>Prendre en note une liste</i> <i>Prendre un message sous la dictée</i>	一家只有一个孩子。 中国人爱吃米饭。他们都用 kuài 子吃饭。 我们坐火车去北京，在那儿住一个星期。中国很大，人很多。现在的火车比以前快。从北京到上海的火车时间不长。
Renseigner un questionnaire <ul style="list-style-type: none"> La date L'âge et la date de naissance (avec chiffres), nom, nationalité, sexe, adresse postale,... 	Quelques noms de lieux chinois L'adresse postale <i>Compléter une fiche de renseignements</i>	姓名：白东 出生日期：二〇〇九年三月五日 出生地点：中国北京 多大：十四岁 学校：南京外国语学校 xiào 地址：南京 Jiéfàng 路 23 号
Produire de manière autonome quelques phrases sur soi-même, les autres, des personnages réels ou imaginaires <ul style="list-style-type: none"> Les couleurs La description du visage Le lexique des métiers 	La famille et l'école La description physique Les noms et les prénoms Les matières scolaires	那个人叫可可。他五岁。他爸爸九十九岁。他妈妈八十二岁。他有十个哥哥，有七个姐姐，二十三个妹妹，可是没有 didi。他头发很长，毛很多，手是红的。他不吃饭，可是很喜欢玩儿，那个人很好玩儿。 王明是我的朋友，她是中国人，她家住在北京。她今年十六岁，上中学。她每天坐

	<i>Décrire une famille imaginaire</i>	车去学 xiào。王明语文很好。她很喜欢学外语，现在学法语和日语。王明家有三口人，她爸爸妈妈都是工人。她很好看。人也很好。大家都很喜欢她。
Décrire des objets, des lieux <ul style="list-style-type: none"> Les verbes qualificatifs Les locatifs 里上下 Les phrases d'existence (lieu 有 nom) 	La chambre, l'ameublement <i>Décrire sa chambre</i> <i>Décrire un lieu réel ou imaginaire</i>	我的房间很大，可是我和 didi 一起住。我的房间里有两张小床、一张大 zhuō 子和一个衣 gui。 山上有两个饭馆，一个大的，一个小的。小饭馆的门开了。门前边有一个女孩子和她妈妈。
Raconter succinctement des expériences vécues ou imaginées <ul style="list-style-type: none"> L'élève a recours au pinyin pour les caractères inconnus quand il en a besoin 	<i>Parler de son correspondant</i> <i>Raconter ou imaginer une rencontre</i>	王明是我的中国笔友，我七月到他家，住一个星期，很开心。他爸爸妈妈不会说法语。我有点儿怕听不 dǒng 他们说的话！他的朋友很多。他说他们都喜欢 yóuyǒng。
Rédiger un courrier court et simple, en référence à des modèles (message électronique, carte postale, lettre) <ul style="list-style-type: none"> Quelques codes de la correspondance 	<i>Rédiger une carte postale</i> <i>Envoyer un message électronique simple</i>	王英： 你好！ 你怎么样？这里的山水很美，天气很好。我很想你。问你爸爸妈妈好。你的朋友。 李月 9月24日 爸爸，妈妈上午来电话说，她今天晚上开会，不回家吃饭。

RÉAGIR ET DIALOGUER

Attendus de fin de cycle

Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) :

L'élève est capable de communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à l'aider à formuler ce qu'il essaie de dire.

Niveau A2 (niveau intermédiaire) :

L'élève est capable d'interagir de façon simple et de reformuler son propos pour s'adapter à l'interlocuteur.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de formulations
Établir un contact social (saluer, se présenter, présenter quelqu'un...) <ul style="list-style-type: none"> Les formules de politesse L'interrogation Les pronoms 	Les salutations et la prise de congé selon le moment de la journée Etablir des contacts <i>Présenter quelqu'un</i>	你好！你早！/早上好/晚上好。 王老师好！ 再见！ 星期一见！ 他/她是谁？他/她是你的朋友吗？ 他/她是……/他/她是我的朋友。 这个同学是……/这/那个人是…… 这个老师是汉语老师。

<p>démonstratifs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les verbes 叫 et 姓 • L'énonciation des noms de personnes • La particule finale 呢 		<p>他几岁？十三岁。你呢？ 他是哪国人？他是中国人。 他姓…… / 他叫……</p> <p>我很喜欢跟朋友上网聊天，你呢？</p> <p>你爸爸妈妈做什么工作？医生/商人/老师</p>
<p>Demander à quelqu'un de ses nouvelles et réagir en utilisant des formules de politesse</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le respect de la prosodie dans les questions et les réponses • L'interrogation alternative • L'interrogatif 怎么样 • Les verbes qualificatifs • Le lexique des sensations 	<p>Remerciements et excuses</p> <p>Demander des nouvelles et répondre</p>	<p>谢谢你！对不起！</p> <p>你好不好？还可以。 你怎么样？很好/不舒服。</p> <p>你冷/热/饿/累吗？我很冷/我不冷</p>
<p>Dialoguer pour échanger / obtenir des renseignements (itinéraire, horaire, prix...)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les interrogatifs de substitution 怎么, 多少 et 哪儿？ • Les nombres au-delà de cent • Les adverbes 很 et 太 	<p>Lieux connus de Chine Les prix</p> <p><i>Echanger sur une destination de séjour</i></p>	<p>你下个星期去哪儿？我去上海，爷爷在上海。 太远了！你怎么去？我坐火车，很方便。 火车票多少钱？一百七十块。 很贵！</p>
<p>Dialoguer sur des sujets familiers (école, loisirs, maison...)</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'identification des mots monosyllabiques et polysyllabiques (爸妈) • La réponse affirmative/ négative • La structure 是……的 • Le complément d'appréciation 	<p>L'environnement immédiat de l'élève La vie de la classe</p> <p><i>Echanger sur sa famille, ses amis, ses activités, ses loisirs, la nourriture, les vêtements, etc.</i></p> <p><i>Echanger sur des désirs</i></p>	<p>同学们好！老师好！大家都在吗？我们都在/Morgane 不在，她病了。</p> <p>你家有几口人？六口人，我有一个哥哥，两个妹妹，爸妈和我。 你家里有没有狗/猫/鱼/鸟？ 你的狗大不大/小不小/可爱不可爱？</p> <p>他的裤子是什么颜色的？蓝色/黑色/红色。你的衣服多不多？很多吧！</p> <p>你上几年级？上四年级。</p> <p>你喜欢吃蛋糕/汉堡包/糖果/饺子吗？ 你想喝什么？可乐/水/果汁。</p>

		<p>你吃什么？我想吃面包/饺子/米饭。 你想做什么？想听音乐/去看电影。</p> <p>你喜欢打网球踢足球/打乒乓球吗？ 你要不要玩电脑/看电视/看书/听音乐？ 不要，不想玩电脑。/要！ 你什么时候去看电影？</p> <p>他说得对不对？说得对/不对。 他写得好不好？写得很好/不好。</p>
<p>Réagir à des propositions, dans des situations de la vie courante (remercier, féliciter, présenter des excuses, accepter, refuser...)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifier des propositions • Connaitre quelques formules pour y répondre • Verbe + 一下 	<p>Les invitations entre amis</p> <p><i>Formuler une invitation et y répondre</i></p>	<p>我们一起回家，好吗？ 今天不行，我不回家，我去奶奶家。</p> <p>你想要什么生日礼物？ 电脑/漫画/乐高游戏</p> <p>星期天是我的生日，你来我家好码？ 你还请谁了？/我做完作业，还要问妈妈。</p> <p>我借一下你的新游戏好吗？当然可以呀！</p>

LA COMPÉTENCE SINOGRAPHIQUE

Attendus de fin de cycle

Le cycle 3 voit l'élargissement du spectre des caractères simples aux caractères composés, l'approfondissement des compétences graphiques tant en reconnaissance qu'en production active. La référence aux graphies anciennes, à leur évolution dans le temps ainsi que l'analyse des caractères composés favorisent accès au sens et mémorisation ; cette approche représente autant de portes d'entrée à des traits de l'univers culturel chinois.

En début de cycle, les activités liées à ces attendus sont encore effectuées sous forme de caractères isolés, elles sont déconnectées de l'oral et continuent à s'articuler sur les apprentissages fondamentaux. Puis, la lecture et l'écriture sont peu à peu liées à certaines activités orales. Dans cette évolution vers le texte, on veille à ce que la compétence lexicale précède de façon nette la compétence sinographique. Le *pinyin* est introduit de **façon progressive et raisonnée** à partir du cycle 3, **une fois l'écriture du français stabilisée et la prononciation du chinois solidement acquise**, quand commence à se faire sentir le besoin de noter des mots nouveaux dans le cahier. Sa maîtrise devient à peu près effective en fin de cycle 3.

En lecture, la présence de la transcription est limitée, la compréhension s'appuie sur les compétences sinographiques acquises. **Les élèves se repèrent progressivement dans un texte dont ils ne connaissent pas la totalité des caractères.** La présence ponctuelle du *pinyin* ne fait pas écran à l'exposition à l'écriture chinoise et ne détourne pas de la reconnaissance des caractères.

En expression écrite, afin de ne pas brider l'expression, l'élève a recours au *pinyin* lorsqu'il ne connaît pas un caractère.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de caractères et de courts de textes
<ul style="list-style-type: none"> L'identification de 150 caractères environ et leur mise en voix La maîtrise à l'écrit d'une part non négligeable parmi ceux identifiés L'assimilation des principes de l'ordre des traits et leur application à des caractères nouveaux L'identification des 40 à 50 éléments composants graphiques les plus fréquents La distinction entre élément composant et caractère 	<p>Mémorisation de l'écriture comme trace d'un geste</p> <p>Lien entre l'oral et l'écrit sous forme de phrases simples et sélectionnées en fonction des caractères connus</p> <p><i>Jeux de reconnaissance et de mémorisation</i></p> <p><i>Jeux de déduction logique à partir des éléments composants</i></p> <p><i>Gymnastique gestuelle</i></p> <p><i>Copie de caractères, mots, phrases simples composées de caractères connus</i></p>	<p>日, 旦, 早, 明 木林森, 人从众, 人大天, 马, 妈, 蚂, 火, 灾 雨, 田, 雷, 女, 子, 好</p> <p>讠, 说, 话 人, 亻, 休, 他 刀, 到, 分, 扌, 手, 打</p> <p>我是小学生。/今天是星期四。/他很喜欢说话。/我很喜欢玩电脑。/我的朋友很多。/天气很好。/哥哥上网。/我每天六点起床。起床以后吃早饭。</p>